

ARTAFISHAVIENNA

PERIODICAL PUBLICATION ABOUT LEADING EXHIBITIONS IN VIENNA

BELVEDERE MUSEUM

Upper Belvedere

FRANZ WEST

Room in Vienna

ФРАНЦ ВЕСТ

Комната в Вене

13 April – 31 October 2015

After Rome and London, Franz West's walk-in sculptural landscape Room in Vienna is now on show at the Upper Belvedere's south side. The artist who passed away in 2012 combines three different abstract forms made of aluminum – the highest point reaching 5 meters and invites visitors to occupy his installation by standing, sitting or lying on it. The different reactions of the visitors for Franz West are necessary, integral parts of the installation through which the meaning of the work is constantly changing. Communication and interaction with and through art are the basic topics of his works. By integrating the concepts of alienation and irony, he specifically addresses the question where the line can be drawn between art object and utilitarian object. With his work, West permanently varies and interprets the idea of environment and in this way explores the changing spatial and contextual functions of sculpture. His universe of associations unites psychoanalytical and philosophical topics with cross-border walks between art and design. Even though West incorporates almost all types of media and artistic genres, the continuous work on sculpture



Franz West, "Room in Vienna", 2010, Photo@Belvedere, Vienna

and the manual modeling as well as the focus of relational human measures remain the focal point of his oeuvre. A crucial aspect of West's creative process remains the philosophical charging of his work from the outside, as well as the use of everyday fabrics and the expressive use of colour.

Franz West (1947–2012) is known as one of Austria's most important sculptors and installation artists of the present days. His oeuvre includes sculpture, performative objects, installations, furniture objects, videos, works on paper and poster designs as well as cooperation projects with national and international colleagues.

Побывав в Риме и Лондоне, гигантская скульптура Франца Веста «Комната в Вене» выставлена на южной стороне Верхнего Бельведера. Работа состоит из трех алюминиевых абстрактных фигур высотой около 5 метров, с которыми посетители могут легко взаимодействовать – на них можно стоять, сидеть и даже лежать. Реакция гостей крайне важна для художника и является неотъемлемой частью произведения, через которую работа постоянно меняет свой смысл. Общение и взаимодействие с искусством и через искусство – главная идея творчества Франца

Веста. Художник намеренно задается вопросом, где же грань между искусством и утилитарным объектом. Своими работами Вест постоянно изменяет и интерпретирует идею окружающей среды, таким образом, исследуя пространственные и контекстные функции скульптуры.

Франц Вест (1947–2012) известен как один из наиболее значимых австрийских скульпторов и мультимедийных художников нашего времени. Его творчество включает скульптуру, инсталляции, предметы мебели, видео, работы из бумаги, плакаты, а также проекты, созданные в сотрудничестве с другими художниками.

Winter Palace

REMBRANDT – TITIAN – BELLOTTO

Spirit and Splendour of the Dresden Picture Gallery

РЕМБРАНДТ – ТИЦИАН – БЕЛЛОТТО

Дух и Великолепие Дрезденской Картинной Галереи

11 June – 08 November 2015

The exhibition at the Winter Palace will showcase the Staatliche Kunstsammlung Dresden (Dresden State Art Collection), presenting approximately one hundred masterpieces by famous artists including Rembrandt, Titian, Bernardo Bellotto, Guido Reni, Anthony van Dyck, and Antoine Watteau. The foundation and development of the Dresden Gemäldegalerie (Dresden Picture Gallery) in the eighteenth century will be divided into seven chapters, tracing its evolution into a center of education and exchange between artists and art historians. Important history paintings, landscapes, still lifes, and portraits clearly convey the prestige of this royal collection. And they also shed light on the collecting practices of the electors of Saxony and kings of Poland, Augustus II, called "the Strong," and his son Augustus III. Their reigns marked an economic and cultural heyday that has been



Annibale Carracci, "The Genius of Fame", 1588/89

dubbed the Augustan Age, a time when numerous buildings and the royal collections demonstrated the new power of the Dresden court. Dresden's Picture Gallery dates back to the days of Augustus the Strong. The outstanding quality of this collection is largely thanks to the efforts of art connoisseurs and agents, who assembled a large gallery of international acclaim. In addition, important artists like Bernardo Bellotto, were called to the court of Saxony, transforming Dresden into one of Europe's great centers of art.

The Belvedere is showing the exhibition Rembrandt – Titian – Bellotto: Spirit and Splendour of the Dresden Picture Gallery at the Winter Palace of Prince Eugene, who was amassing his treasures from many different countries at the same time as Augustus II and Augustus III.



Giovanni Antonio Canal, called Canaletto, "The Grande Canal in Venice near Rialto Bridge to the North", 1725/26

В Зимнем дворце принца Евгения будет представлено около 100 шедевров из Дрезденской картинной галереи (Staatliche Kunstsammlung Dresden), включая работы Рембрандта, Тициана, Бернардо Беллотто, Гвидо Рени, Антониса ван Дейка и Антуана Ватто. Исторические картины, пейзажи, натюрморты и портреты продемонстрируют высокую ценность этой королевской коллекции и дадут представление о традициях коллекционирования саксонских курфюрстов и польских королей – Августа II Сильного и его сына Августа III. Их царствование было отмечено экономическим и культурным расцветом, который окрестили эпохой Августов, – в этот

период новые архитектурные шедевры и королевские коллекции продемонстрировали могущество Дрезденского двора.

История создания Дрезденской картинной галереи восходит ко времени правления Августа Сильного. Выдающиеся достоинства его коллекции – во многом заслуга коллекционеров, критиков и торговцев произведениями искусства, которые и принесли ей международное признание. Также к королевскому двору Саксонии были приглашены такие выдающиеся мастера, как Бернардо Беллотто, что превратило Дрезден в один из важнейших центров искусства Европы.

BELVEDERE MUSEUM Upper Belvedere

FRANZ WEST

Prinz-Eugen-Straße 27
www.belvedere.at

Winter Palace

REMBRANDT – TITIAN – BELLOTTO

Himmelpfortgasse 8
www.belvedere.at

21er HAUS

TOMÁS SARACENO

Schweizergarten, Arsenalstraße 1
www.21erhaus.at

KUNSTFORUM WIEN

HUBERT SCHMALIX

Freyung 8
www.kunstforumwien.at

ALBERTINA MUSEUM

LEE MILLER

DRAWING NOW | 2015

Albertinaplatz 1
www.albertina.at

MUSEUMSQUARTIER MUMOK MUSEUM

MY BODY IS THE EVENT

LUDWIG GOES POP

Museumsplatz 1
www.mumok.at

LEOPOLD MUSEUM

TRACEY EMIN

VIENNA 1900

Museumsplatz 1
www.leopoldmuseum.org

KUNSTHISTORISCHES MUSEUM

POINT OF VIEW # 12

Maria-Theresien-Platz
www.khm.at

www.artafishavienna.com

KLIMT

und die Ringstraße

Gustav Klimt, Medizin (Detail: Hygieia), 1901/07, Farblithografie © Belvedere, Wien

3.7.–11.10.2015

belvedere

UNTERES BELVEDERE
Rennweg 6
1030 Wien
www.belvedere.at

21er HAUS
TOMÁS SARACENO
Becoming Aerosolar
ТОМАС САРАЦЕНО
Становление Аэросолар

21 June – 30 August 2015

On June 21st the 21er Haus will open Tomás Saraceno's first solo exhibition in Austria. For some time now, Saraceno has been concerned with speculative models of society that embrace a sustainable use of the environment. Through his works, Saraceno invites us to question our relationship with both the earth and the sun, and to rethink our ways of living and the respective circulations of energy.

For this purpose he combines art, architecture, and natural science theories and thus creates prototypes for habitable, flying cities. His vision, to harness the sun's light for airborne dwellings, is presented through a large-scale installation and additional



Tomás Saraceno, "Becoming Aerosolar", 2015, Photography by Studio Tomás Saraceno

ную энергию для воздушных жилищ продемонстрирована в габаритной инсталляции и дополняющих ее скульптурах из серии «Становление Аэросолар».

Посетителям предлагается принести с собой пластиковые пакеты – используя представленные на выставке инструкции, они смогут сами создать скульптуры «легче воздуха» и глубже проникнуть в идеи художника.

Томас Сарацено родился в аргентинском городе Тукуман, но живет и работает в Берлине. Его работы были всемирно представлены на более чем 50 персональных и более чем 100 групповых выставках на таких площадках, как музей Метрополитен в Нью-Йорке, музей Hamburger Bahnhof в Берлине, K21 в Дюссельдорфе, а также на биеннале в Венеции, Сан-Паулу, Лионе и Москве.



Tomás Saraceno, "Large Iridescent Planet" (working title), 2009

sculptures from the series "Becoming Aerosolar".

Visitors are furthermore invited to bring used plastic bags to the exhibition, where tools and instructions are available to construct flying, lighter-than-air sculptures and to explore Saraceno's ideas.

Tomás Saraceno, born 1973 in Tucumán, Argentina, lives and works in Berlin. His works have been shown worldwide in over fifty solo shows and more than hundred group exhibitions, such as at the Metropolitan Museum in New York, the Museum Hamburger Bahnhof in Berlin, K21 in Düsseldorf, and the biennales of Venice, São Paulo, Lyon and Moscow, amongst others.

Музей современного искусства «Дом 21-го» открывает первую в Австрии персональную выставку Томаса Сарацено. Уже долгое время внимание Сарацено обращено на потребительское отношение общества к окружающей среде. В своих работах он призывает определиться в наших взаимоотношениях с землей и солнцем, пересмотреть наш образ жизни, а также использование энергии.

Сочетая для этой цели искусство, архитектуру и теории естественных наук, он создает прообразы обитаемых летающих объектов. Его идея использовать солнеч-



Tomás Saraceno, "Becoming Aerosolar", 2015, Photography by Studio Tomás Saraceno

KUNSTFORUM WIEN

HUBERT SCHMALIX
ХУБЕРТ ШМАЛИКС

06 May – 12 July 2015



Hubert Schmalix, "No Apologies", 2014, Photo: Farid Sabha

"I'm not nervous or angry when I paint, but well rested and concentrated. Each stroke of the brush is important! I've painted a whole lot of beautiful pictures this way." (Hubert Schmalix).

In early summer 2015, the Bank Austria Kunstforum Wien is dedicating a major retrospective show to Hubert Schmalix (b. 1952 in Graz, lives and works in Vienna and Los Angeles). The exhibition focuses on his current paintings, but also includes selected earlier works.

Schmalix's work of the early 1980s is aligned to the international movement of the Neue Wilden, or neo-expressionism; later his painting style becomes more concentrated in a constructivist vein. The artist sees the picture plane as an arrangement of colour fields between figuration and abstraction. Delicate figures become formal islands surrounded by spacious, monochrome zones. Schmalix's farewell from the "Neue Wilde painting" opens up new options for him of developing his pictorial syntax, of concentrating his vocabulary and extemporizing in constantly new "image-texts".



Hubert Schmalix, 2015, Photo: Lee Thompson

"Я не нервничаю и не злюсь, когда работаю, я свеж и сконцентрирован. Каждый взмах кисти важен! Именно так я написал множество прекрасных картин" (Хуберт Шмаликс).

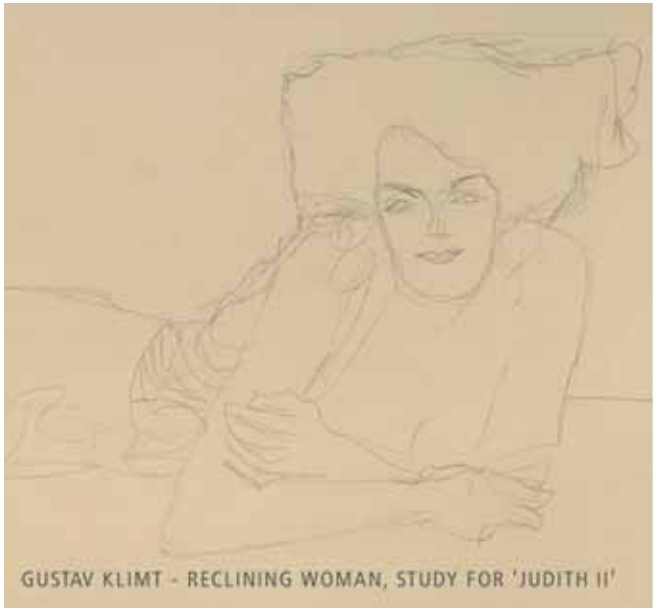
Венский форум искусств Банка Австрии представляет масштабную ретроспективу художника. Хуберт Шмаликс родился в Граце, но живет и работает в Вене и Лос-Анджелесе. Выставка сфокусирована прежде всего на последних его работах, но включает и ряд ранних произведений.

В 1980-х работы Шмаликса были близки к стилю «новых диких» и неоекспрессионизму, позднее он взял курс на конструктивизм. Художник видит плоскость картины как организацию цветовых полей между фигурами и абстракцией. Утонченные фигуры становятся островами, окруженными обширными монохромными зонами. Отход художника



Hubert Schmalix, "Standing on Both Legs", 2014, Photo: Lee Thompson

от стиля «новых диких» открывает для него новые возможности для развития живописного синтаксиса и импровизации на абсолютно новых «визуальных текстах».



GUSTAV KLIMT - RECLINING WOMAN, STUDY FOR 'JUDITH II'

W&K
WIENERROITHER & KOHLBACHER

STRAUCHGASSE 2 · 1010 VIENNA
TEL. +431 533 77 99
WWW.AUSTRIANFINEART.COM



EGON SCHIELE - TWO WOMEN EMBRACING

ALBERTINA MUSEUM

LEE MILLER
ЛИ МИЛЛЕР

08 May – 16 August 2015

Lee Miller (1907–1977) is considered one of the most fascinating artists of the 20th century. In over five decades, she produced a body of photographic work of a range that remains unparalleled, and that unites the most divergent genres. Miller's oeuvre extends from surrealistic images to photography in the

fields of fashion, travelling, portraiture and even war correspondence; the Albertina presents a survey of the work in its breadth and depth, with the aid of 90 selected pieces.

Lee Miller began her artistic career as a surrealist photographer in the Paris of 1929. She alienated motifs by using narrow image frames and applying experimental techniques like solari-sation, so that it would be possible to see paradox reality.

Travel photography, in which she translated the landscape into modernistic and ambiguous shapes, originated in Egypt in 1934. As one of just a handful of female photojournalists, she began to photograph the disastrous consequences of the Second World War back in 1939. Lee Miller photographed the attack on London by the German Luftwaffe ("the Blitz"), as well as the eventual liberation of Paris. Her reporting led her to Vienna via Salzburg in 1945 where she photographed a cityscape destroyed by war, as well as the hardships in the children's hospitals, and artists – including dancers like Nijinsky. In this exhibit, the focus is specifically placed on the vast bulk of this unpublished group of works.



Lee Miller with David E. Scherman, "Lee Miller in Hitler's Bath", 1945



Lee Miller, "Floating Head" (Mary Taylor), New York Studio, New York, USA, 1933

Ли Миллер по праву считается одним из самых выдающихся фотографов XX века. За пять десятилетий она создала беспрецедентное количество работ, охватывающих все наиболее распространенные жанры фотографии. Творчество Ли Миллер простирается от сюрреалистических изображений до фотографий из области моды, путешествий и портретов, вплоть до военной фотохроники. Для выставки в музее Альбертина были отобраны 90 редких работ Ли Миллер, которые во всей полноте раскрывают ее талант фотографа.

Творческую карьеру Ли Миллер начала как фотограф-сюрреалист в 1929 году в Париже. Чтобы подчеркнуть в своих работах парадоксальность реальности, она изолировала главный объект фотографии, используя узкий формат и экспериментальные техники.

Ее любовь к жанру фотопутешествия началась в Египте в 1934 году, когда художница стала превращать обычные пейзажи в модернистские туманные ландшафты. В 1939 году она была одной из немногих женщин-фотографов, запечатлевших на пленку ужасающие последствия Второй мировой

войны. В ее объектив попала и бомбардировка Лондона немецкими люфтваффе (известная как «Большой блиц»), и освобождение Парижа. В 1945 году работа привела ее в Вену, где она запечатлела разрушенный войной город, тяжелый быт детских больниц, а также сделала портреты известных творческих деятелей, включая таких артистов балета, как Нижинский. Именно эти редкие и не публиковавшиеся ранее работы стали центром выставки.



Lee Miller, "Schamhorst Boy", Vienna, Austria, 1945

DRAWING NOW | 2015
РИСУНОК СЕГОДНЯ | 2015

29 May – 11 October 2015

Forty years after Drawing Now, the legendary exhibition mounted jointly with the MoMA in New York, 2015 will see the Albertina once again attempt to take stock of what drawing means and/or can mean today. In the present showing, 36 selected works by international artists turn the spotlight on relevant movements of the past ten years.

Drawing Now | 2015 illustrates the broad spectrum of present-day tendencies in drawn art: its range

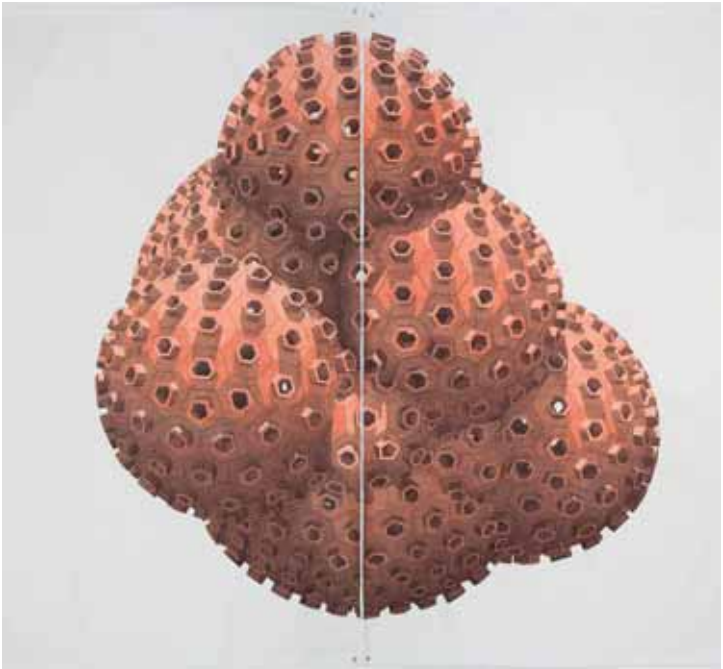
of featured works runs from the abstract to the figurative and from sketches to large-scale projects planned in great detail. In terms of content, the artists devote their works to private experiences, simple everyday observations, and political events. They also reflect on the medium of drawing itself, examining the conditions and possibilities of such works' production while also making a theme of appropriated drawing and drawing as a performative or collaborative act.

For this exhibition, the palace of the Albertina itself becomes a three-dimensional drawing board, with artist Rainer Prohaska stretching orange belts around the architectural complex in which the Albertina is housed in order to effect the graphical interconnection of the building's various elements. Prohaska thus articulates an expansion of the notion of drawing in a manner that is particularly emphatic: Drawing an Orange Line shows that drawing is no longer limited to paper, but can also conquer walls and rooms, architecture and the cityscape.

The Albertina plans to continue Drawing Now as a series, to be shown at irregular intervals with differing emphases.



Los Carpinteros, "Tornado Amarillo Doble" (Díptico), 2011



Los Carpinteros, "Celosía Poliédrica Flotante" (Díptico), 2015

Спустя 40 лет после легендарной выставки Drawing Now («Рисунок Сегодня»), проведенной совместно с Нью-Йоркским музеем современного искусства, галерея Альбертина вновь попытается подвести своеобразный итог того, что же все-таки означает рисунок сегодня. Предстоящая выставка, включившая в себя 36 лучших работ, прольет свет на ключевые движения последних 10 лет в этом старейшем виде искусств.

Выставка Drawing Now продемонстрирует широкий спектр тенденций в современном искусстве – от абстрактных до фигуративных работ, от эскизов до масштабных проектов. Содержание работ отражает личный опыт художников, будь то каждодневные наблюдения или политические события. В этих произведениях заложены рефлексия среды самой графики и исследование условий создания подобных работ, а также тема уместности рисунка в перформансах или коллаборативных актах.

Специально для выставки дворец Альбертина превратится в трехмерный лист бумаги, художник Райнер Прохазка окружит архитектурный

комплекс оранжевыми поясами, чтобы подчеркнуть графическую взаимосвязь различных элементов здания. Так художник выразительно формулирует расширенное понимание рисунка, демонстрируя, что рисунок более не ограничен тесными рамками бумажного листа и может охватить стены, комнаты, здания, городской пейзаж.

Альбертина планирует продолжить серию выставок Drawing Now на нерегулярной основе, придавая каждой выставке разные акценты.



Luxury Homes | Investment | Developments

AVANTGARDE
INTERNATIONAL PROPERTIES

Kohlmarkt 6, 1010 Vienna, Austria | Tel. +43 (0)1 890 5533
Mob. +43 (0)676 394 0837 | office@AvantgardeProperties.com
www.AvantgardeProperties.com

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



ADVERTISING

MUSEUMSQUARTIER
MUMOK MUSEUM

MY BODY IS THE EVENT
Vienna Actionism and International Performance
МОЕ ТЕЛО – ЭТО СОБЫТИЕ
Венский Акционизм и Международный Перформанс

06 March – 23 August 2015

From March 6, 2015, Mumok is presenting its collection focus on Vienna Actionism in the context of international developments in performance-based art. Whereas previous mumok shows of Vienna Actionism always concentrated on the pictorial artifacts of the movement's main protagonists, the focus of this exhibition is on the performative aspects of their creative work. Actions by Günter Brus, Hermann Nitsch, Otto Muehl, and Rudolf Schwarzkogler will be contrasted with works by significant international practitioners of performance art, with works by Marina Abramovic,

Joseph Beuys, Chris Burden, Jon Grigorescu, Shigeko Kubota, Paul McCarthy, Ana Mendieta, Bruce Nauman, Yoko Ono, Gina Pane, Neša Paripovic, Ewa Partum, Carolee Schneemann, and VALIE EXPORT.

The exhibition will be divided into several thematic sections that look at the questions that generally shaped a broad range of action art in the 1960s and 1970s. A comparison with parallel international movements will show that the Viennese artists were not only right up with the times but in many ways developed pioneering positions.



Marina Abramović, "Performance: Thomas Lips", 1976, Photo: Laurent Ziegler



Exhibition View, Photo: Laurent Ziegler

Музей современного искусства знакомит посетителей с коллекцией венского акционизма в контексте международного развития искусства перформанса. В то время как предыдущие проекты музея, посвященные этой теме, были сконцентрированы на живописных работах героев движения, в фокусе новой выставки оказались перформативные аспекты их творческой деятельности. Акции Гюнтера Бруса, Германа Нича, Отто Мюля и Рудольфа Шварцкоглера сопоставлены с работами Марины Абрамович, Йозефа Бойса, Криса Бурдена, Джона Григореску, Шигеко Куботы, Пола Маккарти, Аны Мендьеты, Брюса Наумана, Йоко Оно, Джинны Пани, Неши Парипович, Евы Партум, Кароли Шниманн и Вали Экспорт.

Выставка состоит из нескольких тематических разделов, в каждом из которых

рассматриваются основные вопросы, повлиявшие на проведение широкого спектра арт-акций в 1960–1970-х годах. Сравнение с международными акциями продемонстрирует, что венские художники не только шли в ногу со временем, но иногда и опережали его.



Yoko Ono, "Eye Blink", 1966, Photo: Laurent Ziegler

LUDWIG GOES POP
ЛЮДВИГИ ВЫБИРАЮТ ПОП

12 February – 13 September 2015



Howard Kanovitz, "The Opening", 1967, Photo: Rheinisches Bildarchiv

From February 2015, mumok is presenting on four levels one of the world's most significant holdings of Pop Art – the collection of the German industrialists Peter and Irene Ludwig. In this extensive overview, around 100 works from six different institutions associated with the Ludwigs will be brought together. Exhibits from the Museum Ludwig Cologne, the Ludwig Forum for International Art, Aachen, the Ludwig Museum in the Deutscherherrschaft Koblenz, the Kunstmuseum Basel, the Ludwig Museum in Budapest, and mumok will be on show in Vienna to September 2015.

Pop Art was quicker than any other art movement of the twentieth century to gain entrance to art markets, and was widely exhibited and enthusiastically received as soon as it began to emerge on the scene in the USA. Peter and Irene Ludwig began to discover American Pop artists in the mid-1960s, when this movement was still largely unknown in Germany. It was only with presentations at the 1964 Biennale di Venezia and Documenta 4 (1968) in Kassel that Pop Art was presented to a broader European audience.

The Ludwigs were interested in those artists who are today seen as the legendary protagonists of Pop Art: Robert Indiana, Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Claes Oldenburg, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, and Andy Warhol. Their early sense for the significance of these works led to the largest Pop Art collection outside the USA.

For the Ludwig Goes Pop exhibition at mumok in 2015, the Ludwig collection will be brought together from its various homes in European museums for the first time and thus be seen as a whole. Books, records, and films of the time will complement the exhibition and place the works within a larger social context.



Roy Lichtenstein, "M-Maybe" ("A Girl's Picture"), 1965, Photo: Rheinisches Bildarchiv

Музей современного искусства представляет одно из важнейших мировых собраний произведений поп-арта – коллекцию немецких промышленников Петера и Ирены Людвиг. В рамках выставки представлено около 100 работ из коллекций шести различных музеев Европы, связанных с деятельностью Людвигов. Экспонаты из Музея Людвиг в Кёльне, Людвиг-форума в Ахене, Музея Людвиг в Кобленце, Художественного музея в Базеле, Музея Людвиг в Будапеште и Музея современного искусства будут выставляться в Вене до сентября 2015 года.

Петер и Ирена Людвиг открыли представителей американского поп-арта в середине 1960-х годов, когда это движение еще практически не было известно в Германии. Более широкой европейской аудитории поп-арт был представлен лишь на Венецианской биеннале 1964 года и на выставке «Documenta 4» 1968 года в городе Касселе.

Людвигов интересовали художники, которых в наше время считают легендарными основоположниками поп-арта: Роберт Индиана, Джаспер Джонс, Рой Лихтенштейн, Клас Олденбург, Роберт Раушенберг, Джеймс Розенквист и Энди Уорхол. Раньше других оценив значимость этих работ, Людвиги собрали крупнейшую за пределами США коллекцию поп-арта.

Для выставки «Людвиги Выбирают Поп» в Музее современного искусства коллекция Людвигов впервые в истории будет собрана из различных музеев Европы и представлена в целостном виде. Дополнением к выставке служат книги, аудиозаписи и фильмы того времени.



David Hockney, "Sunbather", 1966, Photo: Rheinisches Bildarchiv



THREE LUXURY CHALETs
FOR RENT

www.circlechalets.com





Culture and space.

90,000 square meters of art / architecture /
theater / music / digital culture / dance /
design / shops / culture for children / fashion /
restaurants and bars



general sponsor



supported by



www.mqw.at



LEOPOLD MUSEUM

TRACEY EMIN Where I Want to Go ТРЕЙСИ ЭМИН Куда Я Хочу Идти

24 April – 14 September 2015

The Leopold Museum will present the first comprehensive exhibition in Vienna featuring more than 80 works by the British artist Tracey Emin (born in 1963), a leading figure of the “Young British Artists”. Tracey Emin, a superstar and enfant terrible of contemporary art, will engage in a fascinating artistic dialogue, as she will not only present her own works but will also incorporate a personal selection of drawings by Egon Schiele into the exhibition. This exploration of the Austrian Expressionist’s oeuvre allows Tracey Emin to venture into uncharted territory with her art and to draw interesting parallels.

Tracey Emin’s pictorial language is direct and trenchant. Her art is an art of exposure and her own biography provides her with an inexhaustible source of inspiration. Her titles form an integral part of her works and speak of unrequited love, suffering, longing and desire.

The exhibition at the Leopold Museum affords insights into the various techniques and materials used by Tracey Emin and features acrylic paintings, gouaches and videos, installations made from neon lamps, wood, metal and textiles as well as photographs and bronze sculptures. Through her radical misuse of conventional handicraft techniques – typically regarded as “female work” – Emin’s art reflects the feminist doctrine “the personal is political”.

Tracey Emin’s interest in the masters of Modernism, and first and foremost in Egon Schiele, has an influence on her paintings, monotypes and drawings that is not to be underestimated. Using Expressionist

elements and themes, her works address complex personal issues and concepts of self-portrayal. The juxtaposition of Tracey Emin’s works with those of Egon Schiele exposes similarities in the artistic aspirations of both artists and allows for a new visual experience.



Tracey Emin at the Leopold Museum in front of Egon Schiele’s painting “Seated Male Nude”, 2014



Tracey Emin, “It’s Not the Way I Want to Die”, 2005



Tracey Emin, “Lonely Chair drawing II”, 2012

Музей Леопольда представляет первую в Вене выставку работ британской художницы Трейси Эмин (1963), одной из наиболее известных представительниц движения «Молодые британские художники». Эмин – суперзвезда и enfant terrible современного искусства – вступает в увлекательный творческий диалог, включив в экспозицию не только собственные работы, но и произведения Эгона Шиле. Исследуя творчество австрийского экспрессиониста, Эмин открывает для себя новые горизонты и проводит интересные параллели.

Язык образов Трейси Эмин меток и точен. В ее творчестве постоянно присутствуют темы провокации и сексуальности. Личные истории составляют неотъемлемую часть ее работ и говорят о неразделенной любви, страданиях, тоске и желании. Для создания ярких образов и неординарных произведений Эмин использует различные техники и материалы. В рамках выставки посетители смогут увидеть ее живопись, видео, инсталляции, а также фотографии и бронзовые скульптуры.

Интерес Эмин к мастерам модернизма, в первую очередь Эгону Шиле, сильно повлиял на ее творчество. Используя элементы и темы экспрессионизма, Эмин обращается к сложным личным проблемам и переживаниям. Соприкосновение работ Эмин и Шиле выявляет сходство в творчестве обоих художников и создает новый визуальный опыт.

VIENNA 1900 Art from the Leopold Collection ВЕНА 1900

Искусство из Коллекции Музея Леопольда

From 01 June 2015

The Leopold Museum is presenting a totally reconfigured exhibition of Viennese art at the turn of the century. Titled Vienna 1900. From the Leopold Collection, this reassembly of core areas of the Leopold Museum’s collection will be curated in an unconventional and surprising manner by the project’s managers Diethart Leopold and Peter Weinhäupl, in close collaboration with Rudolf and Elisabeth Leopold.

The Jugendstil, Vienna’s Art Nouveau movement, endeavoured to encompass all areas of life within a so-called “gesamtkunstwerk” (“total work of art”). Its main exponents Gustav Klimt, Koloman Moser and

Josef Hoffmann are synonymous with the art of the Vienna Secession around 1900. This new presentation of the Leopold Museum’s holdings – complemented by several significant works on loan – features the works from the Vienna Secession together with paintings and prints from Expressionism to the end of the First World War (Egon Schiele, Oskar Kokoschka, Anton Kolig, Herbert Boeckl and many others) as well as several fascinating examples of Wiener Werkstätte design. Furniture, silver, glass and jewellery are presented together with paintings and graphics, showing what could be termed the most exciting era in the history of Viennese art as a unique aesthetic experience.



Exhibition View, Leopold Museum



Exhibition View, Leopold Museum



Exhibition View, Leopold Museum

Музей Леопольда представляет полностью обновленную экспозицию венского искусства рубежа веков под названием

«Вена 1900. Из коллекции Музея Леопольда». Ядром выставки станет оригинальный и во многом нетрадиционный взгляд кураторов Дитарта Леопольда и Питера Вайнхойпла, при активном сотрудничестве с Рудольфом и Елизаветой Леопольд, на важнейшие области коллекции музея.

Югендстиль, венское ар-нуво-движение, пытался охватить все области жизни внутри так называемого gesamtkunstwerk («абсолютное искусство»). Его главные деятели – Густав Климт, Коломан Мосер и Йозеф Хоффманн ассоциируются с искусством Венского Сецессиона 1900 года. В экспозиции будут представлены работы Венского Сецессиона наряду с рисунками и принтами экспрессионизма периода до конца Первой мировой войны (Эгон Шиле, Оскар Кокошка, Антон Колиг, Герберт Бёкль и многие другие), а также несколько потрясающих примеров дизайна Венских мастерских. Мебель, серебро, стекло и ювелирные украшения будут соседствовать с живописью и графикой, демонстрируя наиболее захватывающий период истории венского искусства как уникального эстетического опыта.



Culture and space.

90,000 square meters of art / architecture / theater / music / digital culture / dance / design / shops / culture for children / fashion / restaurants and bars



KUNSTHISTORISCHES MUSEUM

POINT OF VIEW # 12

Scipione Pulzone’s “Portrait of Bianca Cappello”

ТОЧКА ЗРЕНИЯ № 12

Сципионе Пульцоне «Портрет Бьянки Капелло»

16 April – 27 July 2015

Point of View # 12 focuses on Scipione Pulzone’s Portrait of Bianca Capello, the wife of Francesco I de’ Medici. A native of Gaeta, the artist was one of the most sought-after portrait painters of his time; a number of letters document that he painted the celebrated Grand-Duchess of Tuscany between October 1585 and January 1586. Sources also record that he used the extremely expensive pigment Ultramarine in this portrait – something confirmed by our recent scientific analyses of the picture. The brilliant painting now in Vienna is therefore the portrait the sitter presented to a friend, the Venetian nobleman Francesco Bembo, who proudly displayed it in his hometown.

In 2012 the Picture Gallery started a new series of exhibitions called „Points of View“; each focuses on an exceptional painting from our collection that is either rarely shown for lack of wall space, or one where recent research offers new insights.

The exhibition of Scipione Pulzone’s “Portrait of Bianca Cappello” in Kunsthistorisches Museum will be on show till the 27th of July 2015.

В фокусе проекта «Точка зрения № 12» – портрет Бьянки Капелло, жены Франческо I Медичи, кисти Сципионе Пульцоне, который был одним из самых востребованных портретистов своего времени. Изучение письменных источников помогло установить, что портрет великой герцогини Тосканской был создан между октябрём 1585 и январём 1586 года. В них также упоминается, что художник использовал в этой работе крайне дорогой пигмент ультрамарин, и этот факт был подтвержден научным исследованием, проведенным музеем. Сейчас портрет находится в Вене, но изначально Бьянка Капелло подарила его своему другу, венецианскому вельможе Франческо Бембо, который с гордостью выставлял его в своем родном городе.

В 2012 году Картинная галерея дала рождение новой серии выставок «Точки Зрения», каждая из которых построена вокруг одного из выдающихся полотен нашей коллекции, либо редко демонстрируемых широкой публике, либо получивших новую трактовку в результате последних исследований.



Scipione Pulzone, called il Gaetano, “Grand-Duchess Bianca Capello”, 1585/86

About Kunsthistorisches Museum

The Habsburgs commissioned the Kunsthistorisches Museum from the renowned architects Gottfried Semper and Carl von Hasenauer for their worldwide singular art collections, as a palace of fine arts built in the Italian Renaissance style and ceremonially opened in 1891. Eminent painters such as Gustav Klimt created sections of the ceiling frescoes. The true treasures, however, are the works of art, for which we thank the collecting passions of the Habsburg emperors. Objects from ancient Egypt, the Antique, the Middle Ages, and the Modern Era. Magnificent sculptures, priceless works by the great artists of the Renaissance and Baroque. The largest and most comprehensive Brueghel collection worldwide. Masterpieces from the Habsburg sovereignty and much more can be found in the Kunsthistorisches Museum and its associated museums and castles.

The Picture Gallery of the Kunsthistorisches Museum developed from the art collections of the House of Habsburg. Today it is one of the largest and most important of its kind in the world.

The foundations of the collection were laid and its main emphases set in the 17th century: 16th-century Venetian painting (Titian, Veronese, Tintoretto), 17th-century Flemish painting (Peter Paul Rubens, Sir Anthony Van Dyck), Early Netherlandish painting (Jan van Eyck, Rogier van der Weyden) and German Renaissance painting (Albrecht Dürer, Lucas Cranach). Among the other highlights in the Picture Gallery are its holdings of pictures by Pieter Bruegel the Elder, which are unique worldwide, as well as masterpieces by Vermeer, Rembrandt, Raphael, Caravaggio, Velázquez and Italian Baroque painters.



Gustav Klimt, “Egypt I”, Painting in one of the spandrels on the north wall of the Main Staircase of the Kunsthistorisches Museum, 1890/91



Visitor with the spotting scope by Swarovski Optik in the Main Staircase of the Kunsthistorisches Museum



Kunsthistorisches Museum

Музей Истории Искусств в Вене (Kunsthistorisches Museum) был создан по указу австрийского императора Франца Иосифа I для размещения крупнейшей коллекции произведений искусства Габсбургов. Музей построен по проекту знаменитых архитекторов Готфрида Земпера и Карла фон Хазенауэра в стиле итальянского Ренессанса и был открыт для публики в 1891 году. Над внутренним художественно-декоративным оформлением музея трудились такие выдающиеся живописцы, как Густав Климт. Собрание Музея Истории Искусств в Вене – это коллекция мирового значения, которую на протяжении многих лет собирали Габсбурги. В нее входят отделы Древнего Египта, Античного мира, Средневековья и Нового времени.

Картинная галерея Музея Истории Искусств одна из наиболее известных в мире. В музее находится самая большая коллекция живописи Питера Брейгеля Старшего. Особенность музейного собрания – лучшие произведения почти всех художественных стилей Италии, которые представлены работами таких titанов, как Рафаэль, Джорджоне, Тициан, Паоло Веронезе, Тинторетто, Караваджо.

Также в коллекцию входят работы фламандских живописцев XVII века (Питер Пауль Рубенс, Антонис ван Дейк), голландских художников (Рембрандт, Ян ван Эйк, Рогир ван дер Вейден). Немецкая живопись эпохи Возрождения представлена работами Альбрехта Дюрера и Лукаса Кранаха Старшего.

CONTACT INFORMATION:

Published by: “LIZENZAGENTUR”

E-mail: artafishavienna@gmail.com

Tel.: +43 676 9726843

www.artafishavienna.com

Chief Editor: Olga Troscher

Designer: Elena Sashina

Corrector: Oleg Pulya

Printed by Odysseus-Print

Publisher doesn’t bear responsibility for the content of advertizing materials
ARTAFISHAVIENNA extends free of charge



WELCOME TO ST. PETERSBURG

THE MOST EUROPEAN CITY OF RUSSIA
THE TREASURE HOUSE OF ARCHITECTURE
THE FORMER CAPITAL OF RUSSIAN EMPIRE

EXCLUSIVE GUIDED TOURS

www.welcomespb.club | welcomespbclub@gmail.com



PALAIS SCHÖNBURG IN VIENNA

The Residence for Your Events



Palais Schönburg is a magnificent baroque jewel located in the centre of Vienna, boasting a wonderfully large and serene garden away from the hustle and bustle of the city.

Whether you are looking to hold a Corporate Event, Wedding, Private Party or any other function, at Palais Schönburg we have the experience, knowledge and first class partners to make your event a resounding success.

Palais Schönburg offers limitless possibilities for any event.



For more information contact:
E-mail: info@palais-schoenburg.com
Tel: +43 1 588 1021 Fax: +43 1 588 1088

PALAIS SCHÖNBURG
Rainergasse 11, 1040 Vienna, AUSTRIA

www.palais-schoenburg.at

